Esp. kodea: 2021CHOZ0011
Titularra: BERDINTASUN SAILA

Gaia: IKASTETXEETAN INDARKERIA MATXISTA PREBENITZEKO PROGRAMA
Hasiera data: 2021/05/17

PRESKRIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA, ARAUTU BEHAR DUENA BIOLENTZIA MATXISTAREN PREBENTZIO ZERBITZUA EMATEA ARRASATEKO IKASTETEXEETAN.

1.- KONTRATUAREN HELBURUA

Kontratu administratibo honen helburua da Arrasateko ikastetxeetan biolentzia matxistaren prebentzio proiektua proposatzea eta zerbitzua ematea hura garatzeko.

2.- ADJUDIKAZIODUNAK EMAN BEHARREKO ZERBITZUAK

Zerbitzuak hiru eginkizun nagusi izango ditu:

2.1. ***Biolentzia Matxistaren Prebentzio proiektua idaztea***:

- Marko teorikoa edo justifikazio teorikoa.
- Biolentzia matxistak barne biltzen dituen indarkeria motak.
- Proiektuaren helburu orokorrak.
- Proiektuaren helburu espezifikoak.

2.2. ***Biolentzia Matxistaren Prebentzio proiektua inplementatzea***:

- Esku-hartze prozesua eta metodologia.
- Saio bakoitzaren iraupena, helburuak, landuko den edukia eta horretarako erabiliko diren dinamikak.
- Proiektuan parte hartuko duten eragileak: ikastetxeak (ikasle, irakasle

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE HAN DE REGIR LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE PREVENCIÓN DE LA VIOLENCIA MACHISTA EN LOS CENTROS DOCENTES DE ARRASATE.

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del presente contrato administrativo es realizar propuesta del proyecto de prevención de la violencia machista en los centros docentes y la prestación del servicio para su desarrollo.

2.- SERVICIOS A PRESTAR POR PARTE DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA

El servicio tendrá tres funciones principales:

2.1. ***La redacción del proyecto de prevención de violencia machista***:

- Marco o justificación teóricos.
- Los tipos de violencia que incluye la violencia machista.
- Los objetivos generales del proyecto.
- Los objetivos específicos del proyecto.

2.2. ***La implementación del proyecto de prevención de la violencia machista***:

- Proceso de intervención y metodología.
- La duración de cada sesión, objetivos, contenido a tratar y las dinámicas que serán utilizadas para ello.
- Participantes en el proyecto: centros educativos (alumnado, profesorado,

eta gurasoak) , herriko beste eragile batzuk (hezkuntza ez formala, elkarteak, beste batzuk…)

- Proiektuari egin beharreko jarraipena ikastetxeekin eta Berdintasun Sailarekin elkarlanean.

2.3. ***Biolentzia Matxista Prebenitzeko egindako lanaren balorazio txostena edo memoria***:

- Ebaluazio prozedura.
- Ebaluazio irizpideak eta aldagaiak.
- Ikasleen emaitzen ebaluazioa eta hobekuntzarako proposamenak..

madres y padres), otros agentes del pueblo (agentes de la educación no formal, asociaciones, otros…)

- Seguimiento del proyecto junto con los centros educativos y el área de Igualdad.

2.3. ***Informe o memoria de valoración del trabajo desarrollado para la prevención de la violencia machista***:

- Procedimiento de evaluación.
- Criterios e indicadores de evaluación.
- Evaluación de los resultados del alumnado y propuestas de mejora.

3.- ZERBITZUAREN KUDEAKETA

Zerbitzua gauzatuko da Arrasaten, ikastetxe hauetan: Arrasate Institutuan, Arizmendi ikastolan eta Lanbide Hastapenean.

- DBH 1., DBH 2., DBH 3. eta DBH 4.en mailan eta lanbide hastapenean.
- Gela bakoitzean, ikasleekin gutxienez, 8 orduko lanketa egingo da. 15 ikasle baino gehiago dauden taldeetan, gutxienez, bi hezitzaile egongo dira.
- Ikastetxeetan lehen edota bigarren hiru hilabetekoan eskainiko dira ikasleei zuzendutako saioak. Hirugarren hiru hilabetekoan herriko eragileekin elkarlanean ekintza komunitarioa landuko da.
- Ikastetxeetako irakasleekin eta gurasoekin ere lanketa egingo da.

3.- LA GESTIÓN DEL SERVICIO

El servicio se desarrollará en los siguientes centros docentes de Arrasate: Arrasate Institutua, Arizmendi ikastola e Iniciación Profesional.

- Cursos de 1ª, 2ª, 3º y 4º de ESO y en formación profesional.
- En cada aula, se realizará una tarea máxima de 8 horas con el alumnado. En los grupos de más de 15 alumnos y alumnas habrá, por lo menos, dos personas educadoras.
- Las sesiones con el alumnado se organizarán durante el primer y/o segundo trimestre del curso. Durante el tercer trimestre se trabajará la intervención comunitaria junto con otros agentes del municipio.
- También se realizarán tareas con el profesorado de los centros docentes y con las

madres y padres.

- Proiektuaren jarraipenerako hiru bilera burutuko dira ikastetxeekin eta Berdintasun Sailarekin. 1.-Ikasturte hasieran: proiektua aurkezteko eta lan plana zehazteko; 2.-Bigarren hiruhilekoaren amaieran: proiektuaren jarraipena, eta ekintza komunitarioaren aurkezpena egiteko;3.-Ikasturtearen amaieran: ebaluazio txostenaren eta hobekuntzarako proposamen aurkezpenerako.

- Se realizarán tres reuniones de seguimiento del proyecto con los centros educativos y con el Área de Igualdad. 1.-Al principio del curso escolar: para presentar el proyecto y definir el plan de trabajo; 2.-Al finalizar el segundo trimestre, reunión para el seguimiento del proyecto y la presentación de la acción comunitaria; 3.- Al final de curso, para presentar el informe de evaluación y las propuestas de mejora para el curso siguiente.

- Ikasturte bukaeran, kontratatua izango den enpresak eta ikastetxeek, berdintasun sailaren koordinazioarekin, herrira begirako ekintza kolektibo bat egingo dute, herriko beste eragileekin elkarlanean.

- Al final del curso académico, la empresa contratada y los centros docentes, con la coordinación del área de igualdad, llevarán a cabo una acción colectiva de cara al municipio, en colaboración con otros agentes del municipio.

Eginkizun nagusi horiez gain, zerbitzurako beharrezkoak diren planifikazioa, jarraipena eta ebaluazioa ere burutuko dira aipatu dedikazioaren barruan.

Además de estas funciones principales, también se llevarán a cabo la planificación, difusión, seguimiento y evaluación que sean necesarias para el servicio, dentro de la dedicación mencionada.

Zerbitzua euskaraz eskainiko da ikastetxeetan.

El servicio se prestará en euskera en los centros docentes.

Ikastetxeei eta beste eragileei zerbitzua dohainik eskainiko zaie.

El servicio se prestará gratuitamente a los centros docentes y al resto de agentes.

Gaur-gaurkoz gela kopurua ondorengoa da:

Hoy por hoy El número de aulas es el siguiente:

- Arizmendi Ikastolan, DBH 1. mailan 5 talde daude egun.

- En la ikastola Arizmendi, actualmente hay 5 grupos en el nivel de 1º de ESO.

- Arizmendi Ikastolan, DBH 2. mailan 4 talde daude egun.

- En la ikastola Arizmendi, actualmente hay 4 grupos en el nivel de 2º de ESO.

- Arizmendi Ikastolan, DBH 3. mailan 5 talde daude egun.

- En la ikastola Arizmendi, actualmente hay 5 grupos en el nivel de 3º de ESO.

- Arizmendi Ikastolan, DBH 4. mailan 5 talde daude egun.

- En la ikastola Arizmendi, actualmente hay 5 grupos en el nivel de 4º de ESO.

- Arrasate Institutuan, DBH 1. mailan 5 talde

- En Arrasate Institutua, actualmente hay 5

daude egun.

- Arrasate Institutuan, DBH 2. mailan 5 talde daude egun.
- Arrasate Institutuan, DBH 3. mailan 6 talde daude egun.
- Arrasate Institutuan, DBH 4. mailan 5 talde daude egun.
- Lanbide hastapenean, 2 talde daude egun.

grupos en el nivel de 1º de ESO.

- En Arrasate Institutua, actualmente hay 5 grupos en el nivel de 2º de ESO.
- En Arrasate Institutua, actualmente hay 6 grupos en el nivel de 3º de ESO.
- En Arrasate Institutua, actualmente hay 5 grupos en el nivel de 4º de ESO.
- En Iniciación Profesional, actualmente hay 2 grupos.

4.- EGUTEGIA ETA ORDUTEGIAK

Kontratistak egutegi propioa adostu beharko du ikastetxe bakoitzarekin. Ikasturte hasierako bileran zehaztuko dira egutegia eta ikasturterako lan plana .

4.- CALENDARIO Y HORARIOS

La contratista deberá consensuar un calendario propio con cada centro docente. El calendario y el plan de trabajo se definirán en la primera reunión de seguimiento, al principio del curso escolar.

5.- GIZA BALIABIDEAK

Proiektua garatzeko zerbitzua eman behar du(t)en pertsona(e)k baldintza hauek bete beharko ditu(zte):

- Ikasketak: Genero Berdintasunean formazioa izatea. 150 orduko formaziotik gorakoak erakunde publikoek antolatuta edo homologatuta
- Biolentzia prebenitzearen lan esparruan izandako lan eskarmentua
- Zerbitzua euskaraz emateko gaitasuna izan beharko du(te). Langilea(e)k EGA edo baliokideak diren beste agiriak aurkeztu beharko ditu(zte). Titulurik ezean, langileek euskara

5.- RECURSOS HUMANOS

Aquellas personas que vayan a prestar el servicio de desarrollo del proyecto deberán cumplir las siguientes condiciones:

- Estudios: Tener formación en la igualdad de género. Una formación superior a 150 horas, organizada u homologada por las instituciones públicas.
- Experiencia laboral en el marco laboral de la prevención de la violencia.
- Deberán tener capacitación para prestar el servicio en euskera. El personal deberá presentar el certificado de EGA o bien otros que sean equivalentes. En caso de no poseer ningún título,

menperatzen dutela egiaztatu ahalko du Udalak.

el Ayuntamiento podrá acreditar que el personal tiene conocimiento de euskera.

6.- KONTRATUAREN HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

Udalaren Euskararen Erabilera Planak ezarritakoaren arabera, hizkuntza irizpide hauek aplikatu beharko ditu enpresa kontratistak:

a) Zerbitzua ematean, bermatu eta erraztu egingo da parte hartzaileek bertako eta berezko hizkuntzan, euskaraz alegia, arreta jasotzeko eta erabiltzeko duten eskubidea. Kontratistak ahozko komunikazioetan euskara erabiltzera joko du, are eta gehiago, zerbitzuaren hartzaile nagusiak ikasleak direla kontuan izanik. Beti ere, herritarren hizkuntza eskubideetan kaltetan izan gabe.

b) Dokumentazio idatziei dagokienez (txostenak, inprimakiak, oharrak, kartelak, esku-programak, iragarkiak, jakinarazpenak...) euskaraz edo ele bietan idatziko dira. Beti eduki bertsuak izan ohi dituztenak euskara hutsez, eta ele bietan egiten direnen kasuan, euskarari lehentasuna emango zaio, bai kokalekuaren aldetik (euskarazkoa erdarazkoaren gainean) eta bai neurriaren aldetik ere.

c) Udala eta enpresa adjudikaziodunaren arteko harreman administratiboak (kontratua, fakturak, txostenak, …) euskaraz izango dira.

d) Zerbitzuaren jarduerari buruzko txostenak euskaraz aurkeztu beharko ditu enpresak.

6.- CRITERIOS LINGÜÍSTICOS DEL CONTRATO

De conformidad con el Plan de Uso del Euskara del Ayuntamiento, la empresa contratista deberá aplicar los siguientes criterios lingüísticos:

a) Durante la prestación del servicio, se garantizará y facilitará el derecho de las personas participantes a ser atendidas y utilizar el euskera. La empresa contratista utilizará el euskara en las comunicaciones verbales, más aun teniendo en cuenta que el servicio está dirigido fundamentalmente a estudiantes. Siempre sin perjuicio de los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

b) Respecto a la documentación escrita (informes, impresos, avisos, carteles, programas manuales, anuncios, notificaciones...) se redactará en euskera o bien en las dos lenguas. Siempre aquellas que suelen llevar un contenido parecido únicamente en euskera, y en el caso de las que se realicen en las dos lenguas, se dará prioridad al euskera, tanto respecto de su ubicación (el texto en euskera sobre el texto en castellano) como de su tamaño.

c) La relación administrativa entre el Ayuntamiento y la empresa adjudicataria (contrato, facturas, informes, …) será en euskara.

d) La empresa deberá presentar los informes sobre la actividad del servicio en euskara.

7.- INGURUMEN IRIZPIDEAK

Proiektuaren garapenean kontuan hartu beharko dira kontsumo kritikoa eta ingurumenaren errespetua.

Adjudikaziodunak konpromisoa hartu beharko du ingurumen arau hauek jarraitzeko:

7.- CRITERIOS MEDIOAMBIENTALES

El proyecto deberá tener en cuenta aspectos de consumo crítico y de respeto del medio ambiente.

La empresa adjudicataria deberá comprometerse a seguir las siguientes pautas medioambientales:

a) Udalarekiko koordinazio lanetan:

- Erabakitzea zer dokumentazioa entregatu behar den inprimatuta edo formatu elektronikoan.

- Dokumentu inprimatuetarako, erabili paper % 100 birziklatua (gutxienez % 65 kontsumo ostekoa) eta klororik gabekoa.

b) Proiektuaren difusiorako ekintzetan:

- Sustatzea tramite elektronikoak, ahal denean eta Udalarekin bat eginda.

- Dokumentuak paperean entregatuz gero, erabili paper % 100 birziklatua (gutxienez % 65 kontsumo ostekoa) eta klororik gabea.

- Inprimatzea alde bietan eta kolorean, behar denean bakarrik (adibidez, triptikoetan edo posterretan).

- Inprimatu beharra dagoenean, egokitzea inprimatze lanen kopurua benetan behar direnetara.

c) Zerbitzuan, oro har, eta erabili beharreko material baliabideetan:

- Sustatzea ohitura onak ura eta energia aurrezteko, instalazioak erabiltzen direnean.

- Materiala aukeratzean, kontuan hartzea haren ingurumen kalitatea (adibidez, izan daitezela oinarri urtarrekoak, material naturalekoak, eta abar).

- Sustatzea material mota guztien berrerabilera eta erabilera egokia.

a) En los trabajos de coordinación con el Ayuntamiento:

- Acordar qué documentación debe ser entregada impresa o en formato electrónico.

- Para la documentación impresa, utilizar papel 100% reciclado (mínimo 65% post-consumo) y totalmente libre de cloro.

b) En la difusión de las actividades del proyecto:

- Fomentar cuando sea posible y de acuerdo con el Ayuntamiento, los trámites electrónicos.

- En caso de entregar documentos en papel, utilizar papel 100% reciclado (mínimo 65% post-consumo) y totalmente libre de cloro.

- Imprimir a doble cara y en color sólo cuando sea necesario (p.ej. para trípticos o posters).

- En caso de necesidad de impresiones, ajustar al máximo el número de estas a las necesidades reales.

c) En el servicio en general y en los medios materiales a emplear:

- Fomentar los hábitos de ahorro de agua y energía en el uso de las instalaciones.

- En la selección de material, tener en cuenta la calidad ambiental del mismo (p.ej. que sean de base acuosa, de materiales naturales, etc.).

- Fomentar la reutilización y el uso adecuado de todo tipo de materiales.